

実用イタリア語検定 二次試験 実施要領 (2013年秋季 第37回)

受験方法について

1. 面接準備 (説明や移動を含め20分間)

- ①所定の時刻になりましたら呼びます。面接控室(黙読室)に移動していただきます。
- ②黙読室では、はじめにテーマの一覧をお見せしますので、ご意見・お考えの述べやすい1題を選択し、担当者にその番号をお伝えください。二次面接では、そのテーマに沿って質疑応答・意見の交換がなされます。
- ③選択したテーマについて、面接官にイタリア語でご意見等を述べられるように考えをまとめてください。(15分間)
なお、担当者よりテーマに関する資料をお渡ししますので、参考にしてください(この資料をすべて読み、書かれている内容を把握しなければならないということはありません。また、メモをとったり、まとめを書いたりすることはできますが、それを面接室でみることはできません。)
*黙読室では、お渡しする資料以外のもの(辞書等)を見ることはできません。
- ④15分経過したらお知らせします。資料とメモ用紙を担当者にお返しく下さい。

2. 面接 (約15分間)

- ①担当者の指示に従い面接室に移動していただきます。
- ②入室したら最初に簡単な自己紹介をしてください。次に選択したテーマの番号を面接官に伝え、選択した理由、意見・感想などを自由に述べていただきます。面接は思想や見解の如何を判断するものではありませんので、ご自身の思うところを積極的に面接官に伝えるようにして下さい。
なお、二次試験では、皆様の面接の状況を録音させていただきます。これは受験される皆様の面接評価について厳正を期すためのものであり、それ以外の目的に使用することは一切ありません。普段イタリア語を話される時と同様に、リラックスして面接に臨んでください。
- ③面接が終了したらお帰りいただいて結構です。

2013年秋季 第37回 二次試験テーマ一覧

1級、2級とも、以下の各4つのテーマから一つを選んでいただきます。

SESSIONE 2013 LIVELLO 1

TEMA 1: Trasferirsi per lavoro

TEMA 2: Il fascino del crimine

TEMA 3: Sempre più città e meno natura: ritornare alla campagna?

TEMA 4: Ricordare o dimenticare? L'importanza di studiare la Storia

SESSIONE 2013 LIVELLO 2

TEMA 1: Cibi e stagioni

TEMA 2: Città senza macchine : possibilità o utopia?

TEMA 3: Festività: tra tradizione e novità

TEMA 4: Viaggiare in aereo: paradiso o inferno?

選んでいただいたテーマについて、参考資料をお渡ししますので、15分間の黙読時間内にお読み下さい。この資料をすべて読み、書かれている内容を把握しなければならないということはありませんし、資料に書かれている内容を質問されるわけでもありません。全く読まなくてもかまいません。

なお、参考資料は原典の著作者の権利を尊重し、ここには掲載いたしませんのでご了承ください。

次ページ以降は面接試験官のための「質問メモ」ですが、試験官用の参考資料の一部に過ぎず、実際には会話の流れによってこれらのメモにはこだわらず、臨機応変に会話が進行します。

SESSIONE 2013

LIVELLO 1

LIVELLO 1 TEMA 1
Trasferirsi per lavoro

TRACCE

- 1) Il fenomeno del “pendolarismo” (spostarsi da una città all’altra per lavoro nell’arco di una stessa giornata) in Italia è storicamente diffuso. Qual è la situazione nel Suo Paese? La distanza tra casa e lavoro è minima o occorrono diverse ore? È una situazione normale o eccezionale? Può fare qualche esempio? Ha esperienze da raccontare a riguardo?
- 2) Oggi la crisi economica e le difficoltà di trovare un lavoro relativamente vicino alla propria città o in patria obbligano spesso le persone a cercare un’occupazione in un altro Paese. Com’è la situazione nel Suo Paese? Le persone si spostano volentieri o considerano il trasferimento come un grosso sacrificio? Qual è la Sua opinione a riguardo?
- 3) Per gli italiani alcuni Paesi rappresentano un’alternativa preferenziale: Stati Uniti in testa, e poi il Nord-Europa, Cina e Giappone in Estremo Oriente e diversi Paesi del Medio Oriente: stipendi migliori, migliori condizioni lavorative, maggiori riconoscimenti professionali, nuovi stimoli, ma anche difficoltà relative all’inserimento nella società ospite. Ritiene che il Suo Paese sia accogliente a questo riguardo o no? Perché? Lei in quale altro Paese si trasferirebbe volentieri per lavoro? Per quale motivo? Ha esperienze da raccontare a riguardo? Considera il trasferimento un sacrificio inaccettabile o un’occasione per crescere?

LIVELLO 1 TEMA 2
Il fascino del crimine

TRACCE

- 1) Fumetti, film, romanzi e vecchie storie ci presentano talvolta l'immagine del criminale (ladro o altro che sia) in veste eroica e positiva. Nel mondo è celebre il personaggio di Robin Hood, che "ruba ai ricchi per donare ai poveri". Esiste un'immagine simile nel Suo Paese? Può fare degli esempi? Qual è la Sua opinione a riguardo? Questa immagine è diseducativa o può insegnarci qualcosa?
- 2) In alcuni casi la criminalità organizzata, in presenza di situazioni sociali particolarmente difficili, si propone come "alternativa" allo Stato e alle istituzioni (si pensi alle varie mafie italiane). In altri casi il crimine viene visto da alcuni quasi come un "mestiere", certo illegale, ma quasi "giustificato" perché percepito come una scelta "obbligata". Qual è la Sua opinione a riguardo? Nel Suo Paese il crimine è visto come una possibile scappatoia?
- 3) Rubare per sopravvivere è moralmente accettabile o no? Che ne pensa di chi ruba per mangiare o per sostenere la propria famiglia? Esprima la Sua opinione motivando la risposta. Lei ritiene di vivere in un ambiente pericoloso o sicuro? Il Suo Paese ha fama di essere sicuro o pericoloso? Si tratta di uno stereotipo o della realtà? Ci sono stati cambiamenti negli ultimi anni? All'estero si sente sicuro/a o no? Ha esperienze da raccontare a riguardo? Il timore del carcere, di una condanna pesante o addirittura della pena di morte possono da soli impedire il diffondersi di una mentalità criminale oppure no? Esistono altre vie meno punitive ma efficaci?

LIVELLO 1 TEMA 3

Sempre più città e meno natura: ritornare alla campagna?

TRACCE

- 1) La città “mangia” la campagna: è solo una metafora o una situazione reale? Qual è la situazione nel Suo Paese? Natura e campagna sopravvivono senza problemi o sono a rischio? Per quale motivo? Nel Suo Paese esiste ancora l'opposizione: campagna = vita sana e rilassante vs città = vita grigia e stressante? Nella Sua immagine? Pensa che l'espansione della città ai danni della campagna sia inevitabile o no?
- 2) Le città spesso cambiano rapidamente. Quanto è cambiata la Sua negli ultimi anni? Quali sono stati i cambiamenti più evidenti? Si tratta sempre di cambiamenti positivi o no? Può fare qualche esempio esprimendo la Sua opinione? Lei che cosa cambierebbe della Sua città? Che cosa invece non cambierebbe? Può fare qualche confronto con le città italiane che ha visitato?
- 3) Ritorno alla campagna: di recente in Italia sembra in aumento la tendenza a lasciare la città per trasferirsi in campagna. Una decisione che richiede coraggio? Lei la condivide oppure no? Può spiegare perché? Quali difficoltà deve affrontare chi, abituato alla città, decide di trasferirsi in campagna? A Lei piacerebbe lasciarsi alle spalle la città? Esprima la Sua opinione parlando, se possibile, della Sua esperienza.

LIVELLO 1 TEMA 4

Ricordare o dimenticare? L'importanza di studiare la Storia

TRACCE

- 1) Secondo Lei è importante studiare la Storia? Fra Storia antica e Storia moderna, quale dovrebbe avere oggi la precedenza nell'insegnamento scolastico? Per quale motivo? Com'è organizzato l'insegnamento della Storia nelle scuole del Suo Paese? Cosa si studia? Può raccontare la Sua esperienza? Può fare un confronto con la situazione nelle scuole italiane o nelle scuole di altri Paesi?
- 2) Ogni Paese ha esperienze storiche diverse e ha vissuto in epoche più o meno recenti i suoi momenti di gloria e i suoi drammi. Se dovesse scegliere un momento o un episodio particolarmente significativo nella Storia del Suo Paese, quale sceglierebbe e per quale motivo? Può raccontare questo episodio? Cosa rappresenta questo episodio nell'immaginario sociale dei Suoi connazionali?
- 3) Nel Suo Paese si tende a ricordare o dimenticare? Per quale motivo? Può fare qualche esempio? La scuola da sola basta a dar risalto ai momenti cruciali della Storia? Qual è il ruolo della cultura e dei media? Che funzione svolge oggi Internet? E i racconti di chi ha vissuto direttamente quelle esperienze?

SESSIONE 2013

LIVELLO 2

LIVELLO 2 TEMA 1

Cibi e stagioni

TRACCE

- 1) Ogni cibo ha la sua stagione: nel Suo Paese il rapporto tra stagioni e cibi è ancora sentito oppure no? Può fare qualche esempio? D'altra parte oggi è possibile trovare facilmente nei supermercati qualunque cibo, anche fuori stagione: qual è la situazione nel Suo Paese? È un Paese importatore? Le persone amano comprare cibi importati o preferiscono i prodotti nazionali? Per quale motivo, secondo Lei?
- 2) Internet ha avvicinato città e Paesi anche molto lontani geograficamente e acquistare online è oggi una pratica sempre più diffusa. Nel Suo Paese è diffusa l'abitudine di comprare cibi su Internet? Lei usa Internet per fare la spesa? Se sì, perché e che tipo di prodotti compra di solito? Se no, per quale motivo? Supermercato o piccola bottega: quale considera più affidabile e conveniente riguardo alla qualità dei prodotti in vendita e ai prezzi?
- 3) Se dovesse preparare una buona cena per degli amici italiani ospiti a casa Sua, quale stagione sceglierebbe e che tipo di menù proporrebbe? Cosa ne pensa dell'importanza che gli italiani danno al cibo? Può fare qualche esempio o raccontare qualche Sua esperienza?

LIVELLO 2 TEMA 2
Città senza macchine : possibilità o utopia?

TRACCE

- 1) Strade trafficate e rumorose, macchine sempre più veloci, pochi spazi per chi vuole camminare tranquillamente a piedi o girare in bicicletta: questa è una situazione comune alla maggior parte della città italiane. Qual è la situazione nella Sua città? Esistono zone pedonali? Piste ciclabili? La gente rinuncia volentieri alla macchina? Lei preferisce camminare e usare i mezzi pubblici o girare in macchina? Per quale motivo? Può fare un confronto con la situazione di una città straniera che ha visitato?
- 2) Troppe macchine può significare anche più frequenti incidenti stradali. Succedono molti incidenti nella Sua città? Guida troppo veloce? Guida in stato di ubriachezza? La Legge è molto severa con chi non rispetta il codice stradale? Ha qualche esperienza da raccontare a riguardo? Nel Suo Paese gli automobilisti rispettano in genere le regole della strada? Alcuni dicono che in Italia talvolta “il semaforo rosso è solo un consiglio”: è solo uno stereotipo o corrisponde alla realtà? Può motivare la Sua risposta facendo qualche esempio?
- 3) Quale zona della Sua città trasformerebbe in isola pedonale, cioè in zona dove si può andare solo a piedi? Per quale motivo? In molte città italiane la “piazza” è in genere un luogo dove la gente passeggia tranquillamente, chiacchiera con gli amici, legge il giornale etc... Esiste un posto simile alla “piazza italiana” nella Sua città? La “piazza” italiana Le piace? Se sì, potrebbe descrivere quella che Le è piaciuta di più? Se no, per quale motivo?

LIVELLO 2 TEMA 3
Festività: tra tradizione e novità

TRACCE

- 1) Vecchie tradizioni festive scompaiono, ne nascono di nuove: com'è la situazione nel Suo Paese? Le persone danno molta importanza alle festività tradizionali? Accolgono bene le nuove festività (ad esempio Halloween) arrivate più o meno recentemente dall'estero? Può fare qualche esempio? Lei ama le festività tradizionali? Una in particolare? Può descriverla? Per quale motivo Le piace?
- 2) Molti considerano l'Italia un Paese molto conservatore e legato alle tradizioni: qual è la Sua opinione a riguardo? Può fare qualche esempio? Ha avuto occasione di vedere di persona qualche festa tradizionale italiana? Qual è la più affascinante, secondo Lei? Per quale motivo? Può descriverla?
- 3) Nel Suo Paese ci sono molte festività durante l'anno? Può parlare delle più importanti? Qualche volta le tradizioni si conservano ma le persone dimenticano il loro significato: succede anche nel Suo Paese? Può fare un esempio? A quale festività rinunciarebbe e per quale motivo? Quale festività scomparsa vorrebbe invece recuperare dal passato? Perché? Può descriverla?

LIVELLO 2 TEMA 4
Viaggiare in aereo: paradiso o inferno?

TRACCE

- 1) Viaggiare in aereo è per Lei piacevole o no? Per quale motivo? Viaggia spesso in aereo? Si tratta di viaggi di lavoro o vacanza? Quante volte lo prende all'anno? Cosa pensa dell'attuale prezzo dei biglietti aerei? Di recente ha notato dei cambiamenti nelle tariffe? Ancora adesso molte persone considerano l'aereo un mezzo di lusso: Lei è d'accordo con questa immagine o no? Per quale motivo?
- 2) Compagnie aeree, qualità del servizio, qualità del cibo servito a bordo, gentilezza del personale, comodità dei posti, pulizia, servizio *mileage* etc. Qual è stata la Sua migliore esperienza? La peggiore? Può spiegare perché? Ha mai volato con compagnie aeree straniere? Qualcuna in particolare? Che impressioni ha avuto? Che cosa cambierebbe? Che cosa non cambierebbe? Che differenze ci sono rispetto alle compagnie aeree del Suo Paese?
- 3) In relativamente poche ore, con l'aereo è possibile raggiungere luoghi anche molto lontani: questo è sempre un vantaggio? Quali sono, secondo Lei, gli svantaggi del viaggiare in aereo? Se potesse scegliere tra il treno, la macchina, la nave e l'aereo, quale mezzo sceglierebbe e per quale motivo? Quella dell'assistente di volo, secondo Lei, è una professione interessante e affascinante oppure no? Perché?